KEZELÉS, BIZTONSÁG ÉS ÁPOLÁS

WOBBELSTOPPER

Wobbelstopper 4K és 6K (Captains Edition)

HU

Az első üzembe helyezés előtt olvassa el teljes egészében ezt az útmutatót, és tartsa a hajó fedélzetén.

VESZÉLYEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Rendeltetésszerű használat és alapvető biztonság

A Wobbelstopper kizárólag horgonyon álló vagy bójához kikötött hajók passzív ringásstabilizátoraként használható. Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A gyártó nem felel a szakszerűtlen használatból eredő károkért.

Biztonsági utasítások veszélyességi fokozatok szerint

⚠ VESZÉLY

Életveszély a hajócsavarba vagy a kormánylapátba való beakadás miatt menet közben

A hajó üzemeltetése (motorral vagy vitorlával) vízbe engedett Wobbelstopperrel ellenőrizhetetlen húzóerőkhöz vezet, és azt okozhatja, hogy kötelek vagy fémrészek beakadnak a hajócsavarba, a tengelybe vagy a kormánylapátba. Ez manőverképtelenséghez, súlyos hajókárokhoz vagy halálos balesetekhez vezethet.

- Mindig teljesen emelje vissza a fedélzetre a Wobbelstoppert, mielőtt beindítja a motort, felhúzza a vitorlákat, felszedi a horgonyt vagy eloldja a kikötőköteleket.
- Emlékeztetőül, amíg az eszköz a vízben van, helyezze fel a mellékelt emlékeztető csipeszt a kormánykerékre, az indítógombra vagy egy jól látható helyre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély úszók és sznorkelezők számára

A víz alatt lógó rozsdamentes acélkeret és a megfeszített kötelek a vízben nehezen észrevehetők, és a hullámzás miatt fel-le mozognak. A vízben tartózkodó személyeket ütközés és belegabalyodás veszélye fenyegeti.

- Úszás előtt tájékoztasson minden fedélzeten tartózkodó személyt a Wobbelstopper helyzetéről.
- Úszás és sznorkelezés közben tartson legalább 3 méter távolságot a leengedett Wobbelstoppertől és a tartókötelektől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zúzódás- és becsípődésveszély a mozgó lapok miatt

A Wobbelstopper szabadon mozgó rozsdamentes acél lapokkal rendelkezik. Nyitáskor, záráskor, vízbe engedéskor vagy behúzáskor az ujjak és a kezek a lapok és a keret közé szorulhatnak vagy összezúzódhatnak.

- Soha ne nyúljon a lapok mozgási tartományába, amíg az eszközt emelik vagy mozgatják.
- Kezeléskor a Wobbelstoppert kizárólag a külső keretnél vagy az erre szolgáló hordozó- és rögzítési pontoknál fogja meg.
- A fedélzeti kezelés idejére tartsa távol a gyermekeket.
- Gyermekek nem kezelhetik a Wobbelstoppert. Nem játékszer.
- A Wobbelstoppert csak olyan személyek kezelhetik, akik elolvasták és megértették a veszélyekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély az elégtelen rögzítés vagy az anyag meghibásodása miatt

Erős hullámzás esetén nagy dinamikus rántóterhelések keletkeznek. A szerelvények vagy kötelek leszakadása a visszacsapódó alkatrészek miatt súlyos sérülésekhez vagy az eszköz elvesztéséhez vezethet.

- A Wobbelstoppert kizárólag megfelelően méretezett, a hajótesthez szilárdan rögzített bikákhoz vagy szerelvényekhez rögzítse, soha ne korlátkötelekhez, korlátoszlopokhoz vagy kapaszkodókhoz.
- Csak sérülésmentes, megfelelően méretezett köteleket és sekliket használjon.
- Minden használat előtt ellenőrizze az összes kötelet, csomót, seklit, csapágyat és rozsdamentes acél alkatrészt kopás, repedés vagy deformáció szempontjából. A sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély a saját tömeg miatt a fedélzeten

- Kiviteltől függően a Wobbelstopper tömege legfeljebb kb. 10 kg. Hullámzás vagy csúszós körülmények esetén a fedélzeten ütközés és elesés veszélye áll fenn.
- A fedélzeten a Wobbelstoppert mindig biztosítsa elcsúszás vagy leesés ellen.
- Vízbe engedéskor és behúzáskor ügyeljen a biztos állásra a fedélzeten.

MEGJEGYZÉS

Anyagi károk a fenékkel, a hajótesttel vagy más tárgyakkal való érintkezés miatt

- Győződjön meg arról, hogy a vízmélység a leengedett Wobbelstopper alatt (az apályt, a dagályt és a hullámvölgyet is figyelembe véve) legalább 2 méter, hogy elkerülje a fenékre ülést vagy a fenékbe való beakadást.
- A hajón a rögzítési pontot (pl. kinyúló tartó, spinakkerrúd vagy megfelelő bika) úgy válassza meg, hogy a Wobbelstopper hullámzáskor ne ütődjön a hajó oldalának, és ne károsítsa a hajótestet. A Wobbelstoppert feltétlenül kb. 2 m-rel a vízfelszín alatt helyezze el.
- Közeledő vihar vagy szélsőséges hullámzás esetén időben húzza be az eszközt.

Gyártó: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Ausztria · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

1. verzió · 2026. 11. 17.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

- A Wobbelstopper menet közben semmiképpen sem lóghat a hajón kívül, és kizárólag álló hajónál használható.
- A Wobbelstoppert a hajó oldalán egy bikára, más rögzítési lehetőségre, vagy a kiengedett bumra vagy spinakkerrúdra kell rögzíteni bikára tekeréssel vagy biztonságosan, szakszerű csomóval.
- A Wobbelstoppert kb. 2 méterrel a vízfelszín alatt kell elhelyezni.
- Mindig azon az oldalon engedje a vízbe, ahonnan a hullámok érkeznek.
- Ha 2 Wobbelstoppert használ, a másodikat a hajó ellenkező oldalára kell felszerelni.
- Minél nagyobb a Wobbelstopper távolsága a hajó közepétől, annál erősebb a hatás (rögzítés a bumon vagy a spinakkerrúdon).
- A bumot vagy a spinakkerrudat biztosítani kell a kilengés ellen (preventer: kötél az orrbikához és a nagyvitorla-skót behúzása).
- A Wobbelstoppert gondosan kell összeszerelni. Lásd a videót és az összeszerelési útmutatót.
- Mindig helyezze fel az emlékeztető csipeszt a kormánykerékre, az indítógombra vagy egy jól látható helyre.
- A kötelek nem lehetnek megcsavarodva.
- Ügyeljen arra, hogy a kötelek a rögzítőkengyelekkel együtt a leengedéskor a Wobbelstopper felső oldalán legyenek.
- A lapoknak felfelé kell nyílniuk.
- A Wobbelstoppert a hajótól kellően távol engedje le, hogy elkerülje a hajó megkarcolását.
- A Wobbelstopper úszóképes kötelekkel van felszerelve. Ha a Wobbelstopper véletlenül elsüllyed a vízben, a kötelek a fenéktől kb. 6 méter magasságig nyúlnak függőlegesen felfelé.

ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A Wobbelstopper tengervízálló rozsdamentes acélból készült, és nagyrészt karbantartást nem igényel. Ennek ellenére a sós víz, a benövés és a mechanikai igénybevétel rendszeres ápolást tesz szükségessé, hogy a teljes működőképesség és biztonság tartósan biztosított legyen.

Tisztítás minden használat után és hosszabb vízben tartózkodás esetén

- Behúzás után alaposan öblítse le a Wobbelstoppert édesvízzel, hogy eltávolítsa a sómaradványokat, homokot, algákat és szennyeződéseket a csuklókból, csapágyakból és a mozgó lapok közül.
- Ha hosszabb horgonyzás vagy vízben tartás tervezett, rendszeresen emelje ki a Wobbelstoppert a vízből, és végezzen közbenső tisztítást, hogy megakadályozza az erős benövést (pl. kacslábú rákok vagy algák által).
- Öblítés közben többször mozgassa meg kézzel a lapokat, hogy a lerakódott só- vagy homokszemcsék kimosódjanak.
- Az esetleges benövést mielőbb távolítsa el puha kefével vagy műanyag kaparóval. Ne használjon közönséges acélból készült drótkefét, mert az idegen rozsdát okozhat a rozsdamentes acélon.

Szemrevételezés minden használat előtt

Vízbe engedés előtt ellenőrizze az összes biztonsági szempontból fontos alkatrészt:

- Ellenőrizze a köteleket és az összes rozsdamentes acél alkatrészt dörzsölődés, kirojtosodás, UV-sugárzás okozta rideggé válás vagy sérülés szempontjából.
- Lapok és csuklók: Ellenőrizze, hogy minden lap könnyen és akadás nélkül nyílik-e és záródik-e.
- Ellenőrizze a rozsdamentes acélkeretet és a lapokat elhajlás vagy sérülés szempontjából.
- Fontos: Sérülés vagy deformáció észlelése esetén a Wobbelstopper nem használható, amíg az érintett alkatrészeket ki nem cserélték.

Kenés és a csuklók ápolása

- A csapágyak és csuklók vízben történő üzemre vannak tervezve, és általában nem igényelnek zsíros vagy olajos kenést (az olajok és zsírok megköthetik a homokot és terhelhetik a vizeket).
- Ha a csuklók a sólerakódások miatt nehezen mozognak, tisztítsa meg őket alaposan meleg édesvízzel. Szükség esetén kizárólag környezetbarát rozsdamentesacél-ápoló szert használjon.

Tárolás és téliesítés

- Ne engedje a deformációt: Kezelés, szállítás és tárolás során feltétlenül ügyelni kell arra, hogy egyetlen alkatrész se hajoljon el. Ne álljon rá a Wobbelstopperre, és ne tároljon rajta tárgyakat.
- Tárolás előtt tisztítsa meg az eszközt teljesen édesvízzel, és hagyja alaposan megszáradni.
- A Wobbelstoppert szárazon, tisztán és elcsúszás ellen biztosítva tárolja (pl. a kokpit ülés alatti tárolójában vagy a mellékelt táskában).
- Ne tegye ki a köteleket hosszabb ideig közvetlen UV-sugárzásnak.

Sok örömet és élvezetes időtöltést kívánunk a vízen. Az Ön Wobbelstopper-csapata

Gyártó: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Ausztria ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

1. verzió · 2026. 11. 17.